

Instrukcja obsługi

Maska 3S-H – nadciśnienie

Kombinacja maska/helm 3S-H/F1



MSA AUER GmbH
Thiemannstrasse 1
D-12059 Berlin

Niemcy

© MSA AUER GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone

Spis treści

1	Przepisy bezpieczeństwa	5
1.1	Prawidłowe użytkowanie	5
1.2	Informacje o zakresie odpowiedzialności	6
2	Opis	7
2.1	Wersje maski	8
2.2	Oznakowanie/Certyfikacja	8
3	Użycie	11
3.1	Zakładanie hełmu.	11
3.2	Zakładanie maski	12
3.3	Próba szczelności	13
3.4	Zdejmowanie maski	13
4	Czyszczenie, dezynfekcja	14
4.1	Czyszczenie /dezynfekcja hełmu	14
4.2	Czyszczenie/dezynfekcja przy użyciu pralki automatycznej	14
4.3	Czyszczenie/dezynfekcja przy użyciu ultradźwiękowego urządzenia czyszczącego	14
4.4	Czyszczenie ręczne	15
4.5	Dezynfekcja ręczna	15
5	Konserwacja	15
5.1	Instrukcje konserwacyjne	15
5.2	Okresy międzyobsługowe	16
5.3	Konserwacja zaworu wydechowego	17
5.4	Wymiana membrany fonicznej	17
5.5	Test szczelności maski	18
5.6	Kontrola wzrokowa i sprawdzenie działania	18
5.7	Konserwacja hełmu	18

6	Przechowywanie i magazynowanie	19
7	Dane dotyczące zamówień	19
7.1	Widok po rozłożeniu	19
7.2	Maska	21
7.3	Akcesoria	21
7.4	Części zamienne	22
8	Odnosi się do hełmów	23
8.1	Hełmy MSA Gallet F1	23
8.2	Hełmy MSA Gallet F2 X-TREM	25

1 Przepisy bezpieczeństwa

1.1 Prawidłowe użytkowanie

Połączenie maska/hełm serii 3S-H/F1 ze złączem pod ciśnieniem zgodnym z normą EN 148-3 lub konkretnym modelem nie stanowią kompletnego zabezpieczenia dróg oddechowych ale służą jako część twarzowa, zgodnie z normą DIN 58610 [EN 443 i EN 136 CL3+ z wyjątkiem rozdziału 7.11] do użycia z filtrami oddechowymi, aparatami oddechowymi na sprężone powietrze, urządzeniami podającymi świeże powietrze za pomocą przewodu oraz aparatami oddechowymi podłączanymi do instalacji sprężonego powietrza.

Maski mogą być używane jedynie w połączeniu z wymienionymi poniżej hełmami MSA GALLET:

- F1SF [EN 443:2008] - Gallet F1 XF [EN 443:2008]
- F1E [EN 443:2008]

Należy przestrzegać instrukcji użycia hełmów.

Kombinacja maska/hełm serii 3S-H/F2 X-TREM ze złączem pod ciśnieniem zgodnym z normą EN 148-3 lub konkretnym modelem nie stanowią kompletnego zabezpieczenia dróg oddechowych, ale służą jako część twarzowa, zgodnie z normą DIN 58610 [EN 136 CL3+ z wyjątkiem rozdziału 7.11].



Uwaga!

Hełm typu F2 X-TREM nie jest certyfikowany zgodnie z EN 443. Z tego powodu hełm ten w połączeniu z maską nie może być stosowany w akcjach pożarniczych w przypadku pożaru w budynkach i innych obiektach.

Kombinacja maska/hełm zapewnia jednocześnie ochronę głowy oraz ochronę dróg oddechowych.



Uwaga!

Zgodnie z europejską dyrektywą 89/656/EWG, przed użyciem maski należy sprawdzić, czy dobrano jej odpowiedni rozmiar [czy jest odpowiednio dopasowana], oraz czy maska może być używana w połączeniu z innym sprzętem ochronnym [np. z kurtką ochronną], a także, czy została właściwie dobrana do warunków panujących w danej lokalizacji, w której jest używana i czy spełnia wymogi związane z ergonomią.

Podczas użytkowania produktu konieczne jest postępowanie według zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W szczególności należy przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa, a także mieć na względzie informacje dotyczące obsługi i użytkowania produktu. Ponadto, w celu bezpiecznego użytkowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju użytkownika.

**Niebezpieczeństwo!**

Ten produkt służy ochronie życia i zdrowia. Niewłaściwy sposób obsługi, konserwacji lub serwisowania może mieć negatywny wpływ na funkcje użytkowe produktu, a przez to stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia użytkownika.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy sprawdzić jego funkcjonalność. Nie należy użytkować produktu, jeśli nie przeszedł on wstępnego testu funkcjonalności, jest uszkodzony, nie została przeprowadzona naprawa w autoryzowanym punkcie lub, gdy do naprawy nie zostały użyte oryginalne części zamienne MSA.

Użytkowanie niezgodne ze specyfikacją jest traktowane jako złamanie zasad użytkowania produktu. Dotyczy to również nieautoryzowanych przeróbek lub modyfikacji produktu oraz zlecenia prac konserwacyjnych podmiotom innym niż MSA lub autoryzowane do tego osoby.

1.2 Informacje o zakresie odpowiedzialności

MSA nie ponosi odpowiedzialności w sytuacjach nieprawidłowego użytkowania produktu lub jego niewłaściwego zastosowania. Odpowiedzialność za wybór i użytkowanie produktu spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Gwarancje, w tym gwarancje MSA na ten produkt, tracą ważność, jeśli nie jest on użytkowany, obsługiwany lub konserwowany zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.

2 Opis

Część twarzowa jest wykonana ze specjalnej, miękkiej gumy i zapewnia dokładne, szczelne przyleganie w sposób wygodny dla użytkownika. Niektóre wersje masek są również dostępne w małych wymiarach.

Wdychane powietrze przepływa od łącznika maski poprzez zawór wdechowy na wewnętrzną stronę wizjera [zapobiegając efektowi zaparowania], a następnie poprzez zaworki sterujące do półmaski wewnętrznej.

Powietrze wydychane przechodzi przez zawór wydechowy i jest odprowadzane bezpośrednio do atmosfery otoczenia.



Rys. 1 Widok kombinacji maska/helm

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Ochrona przeciwsłoneczna helmu | 4 | Adapter z paskiem mocującym |
| 2 | Helm | 5 | Łącznik z zaworem wdechowym |
| 3 | Wizjer | 6 | Zawór wydechowy |

2.1 Wersje maski

Złącze z gwintem standardowym M45 x 3

- 3S-H-PF - Wersja standardowa z wizjerem z materiału poliwęglanowego
- 3S-H-PF mały - jak wersja standardowa; w małym rozmiarze
- 3S-H-PF-Vg - jak wersja standardowa; z wizjerem Triplex [szkło warstwowe]

Złącze wtykowe MSA

- 3S-H-PS - Wersja standardowa z wizjerem z materiału poliwęglanowego
- 3S-H-PS mały - jak wersja standardowa; w małym rozmiarze
- 3S-H-PS-Vg - jak wersja standardowa; z wizjerem Triplex [szkło warstwowe]

Złącze wtykowe AutoMaXX

- 3S-H-PS-MaXX - Wersja standardowa z wizjerem z materiału poliwęglanowego
- 3S-H-PS-MaXX mały - jak wersja standardowa; w małym rozmiarze

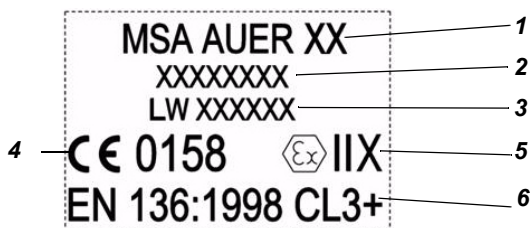
Złącze wtykowe ESA

- 3S-H-PF-ESA - Wersja standardowa z wizjerem z materiału poliwęglanowego
- 3S-H-PF-ESA mały - jak wersja standardowa; w małym rozmiarze
- 3S-H-PF-ESA-Vg - jak wersja standardowa; z wizjerem Triplex [szkło warstwowe]

2.2 Oznakowanie/Certyfikacja

Oznaczenie

Maska jest na zewnętrznej stronie elementu zakładanego na twarz oznakowana jak pokazano na rys.2:



Rys. 2 Oznaczenie korpusu maski

- 1 Wersja maski
- 2 Numer części
- 3 Oznakowanie [kod daty, numer seryjny]
- 4 Oznakowanie CE z numerem jednostki notyfikowanej [DEKRA EXAM, Zertifizierungsstelle Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum]
- 5 X: Klasyfikacja ATEX A, B lub C zgodnie z typem wizjera.
- 6 Standard EN, klasa

Certyfikacja

Maska wizjerem wykonanym z materiału poliwęglanowego

Maski zgodnie z rozdziałem 2.1

spełniają wymogi następujących dyrektyw, norm i dokumentów standaryzacyjnych:

Dyrektywa 94/9/EC [ATEX] : BVS 05 ATEX H 027 X



dla masek

I M1

II 1 G IIA T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1 D

I M1



II 1 G IIB T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1 D



dla hełmów F1SF oraz F1E:

I M1

II 1 G IIA T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1 D

w hełmach koloru pomarańczowego lub fluorescencyjnych, z przednią płytką fluorescencyjną pomarańczową, białą, niebieską, żółtą, czerwoną lub czarną



Kombinacja maska/hełm F2 X-TREM nie została przetestowana dla użycia w atmosferach zagrożenia wybuchem.

Dyrektywa 89/686/WE
[PPE]

dla masek

EN 136 CL3+

z wyjątkiem rozdziału 7.11

dla kombinacji maska/hełm

DIN 58610:2006

dla hełmów

patrz instrukcja użytkownika hełmu



0158

Maska ochronna z wizjerem Triplex [szkło warstwowe]

Maski zgodnie z rozdziałem 2.1

spełniają wymogi następujących dyrektyw, norm i dokumentów standaryzacyjnych:

Dyrektywa 94/9/EC [ATEX] : BVS 05 ATEX H 027 X



dla masek

I M1

II 1 G IIA T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1D



I M1

II 1 G IIB T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1D



I M1

II 1 G IIC T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1D



dla hełmów F1SF oraz F1E:

I M1

II 1 G IIA T6 $-40\text{ °C} \leq Ta \leq +60\text{ °C}$

II 1 D

w hełmach koloru pomarańczowego lub fluorescencyjnych, z przednią płytką fluorescencyjną pomarańczową, białą, niebieską, żółtą, czerwoną lub czarną



Kombinacja maska/hełm F2 X-TREM nie została przetestowana dla użycia w atmosferach zagrożenia wybuchem.

Dyrektywa 89/686/WE
[PPE]

:

dla masek

EN 136 CL3+

z wyjątkiem rozdziału 7.11

dla kombinacji maska/hełm

DIN 58610:2006

dla hełmów

patrz instrukcja użytkownika hełmu



0158

3 Użycie

Maska może być transportowana na pasku na piersi lub w pojemniku maski.



Uwaga!

Należy upewnić się, że górna część uszczelniająca maski dotyka **tylko** czoła użytkownika. Włosy nie powinny dostać się pomiędzy uszczelnienie maski a skórę użytkownika.

W przeciwnym wypadku maska może być nieszczelna. Podobnego rodzaju zagrożenie może wystąpić również w przypadku włosów brody lub głębokich blizn w obszarze uszczelki.



Uwaga!

Szczelność kombinacji maska/hełm zależy od wybrania odpowiedniego rozmiaru hełmu, wyregulowania adaptera za pomocą paska mocującego [jeśli to możliwe] oraz skorupy wewnętrznej hełmu.

Należy dopasować wewnętrzną skorupę hełmu dokładnie do rozmiaru głowy.

Jeśli hełm lub jego wewnętrzna skorupa nie są dopasowane do głowy lub jeżeli wybrano zły rozmiar maski, istnieje ryzyko powstania nieszczelności.

3.1 Zakładanie hełmu.



- (1) Dobrać hełm odpowiedni do rozmiaru głowy użytkownika.
- (2) Wyregulować hełm zgodnie z jego instrukcją użytkowania.
- (3) Chwycić hełm z odpiętym paskiem podbródkowym obiema rękami.
- (4) Założyć hełm zaczynając od czoła a następnie resztę głowy.
- (5) Zapiąć i odpowiednio dopasować pasek podbródkowy.

3.2 Zakładanie maski



Uwaga!

W celu zapewnienia prawidłowej szczelności w przypadku osób noszących okulary, Maskę 3S-Hmusi być zastosowany wizjer korekcyjny, ponieważ noszenie zwykłych okularów pod maską jest **niedozwolone**.



Podczas zakładania maski pasek podródkowy hełmu musi być luźny. Jeśli to konieczne usunąć część podródkową.



- (1) Przesunąć hełm do tyłu w stronę karku tak, aby czoło nie pozostawało zakryte.
- (2) Odpiąć sprzączki i pociągnąć paski mocujące za języczki pasa do momentu aż klamerki zaciskowe pasków mocujących dotkną ogranicznika [najdłuższe ustawienie].
- (3) Zamontować adapter hełmu w otworach po obydwu jego stronach.
- (4) Pociągnąć zatrzaski pasków mocujących na obydwu stronach hełmu, do momentu aż maska zostanie dopasowana do twarzy.
- (5) Ponownie przesunąć hełm do przodu, aż odpowiednio się dopasuje.
- (6) Dopasować paski mocujące, a ich końce zapiąć na rzep.
- (7) Upewnić się, że dopasowanie maski oddechowej zostało sprawdzone przez inną osobę.



Uwaga!

Pasek podródkowy musi być dokładnie dopasowany. Jeśli to konieczne usunąć osłonę podródkową.

3.3 Próba szczelności

W celu upewnienia się, że maska jest szczelna, przed każdym użyciem maski należy przeprowadzić próbę szczelności.



- (1) Za pomocą dłoni zatkać złącze maski lub otwór po stronie wlotowej filtra.
- (2) Sprawdzić szczelność, wykonując wdech i wydech. Podczas testu:
 - ▷ w czasie wdychania powinno wytwarzać się podciśnienie, a powietrze nie może przedostawać się do wnętrza maski.
- (3) W razie konieczności należy zacisnąć paski mocniej, lub spróbować maskę innego rozmiaru.

Jeżeli test szczelności zakończył się niepowodzeniem, maska nie może być używana.

3.4 Zdejmowanie maski



- (1) Otworzyć sprzączki na adapterach.
- (2) Pociągnąć maskę, aż zostanie zatrzymana przez paski.
- (3) Przesunąć oba haczyki adaptera hełmu w bok i pociągnąć je w tył wyjmując przez otwory w hełmie.
- (4) Przesunąć maskę do przodu.



Nie należy chwycić maski za zawór wydechowy!

- (5) Zdjąć hełm.

4 Czyszczenie, dezynfekcja

Prace dotyczące czyszczenia i dezynfekcji maski ochronnej powinny być wykonywane w zalecanych czasookresach → rozdział 5.2.

Czyszczenie może być wykonywane na trzy sposoby

- W pralce automatycznej
- Przy użyciu ultradźwiękowego urządzenia czyszczącego
- Ręcznie



Uwaga!

Nie należy używać produktów czyszczących zawierających węglowodany lub rozpuszczalniki [np. rozcieńczalników nitro].

Wyczyszczone części nie mogą być suszone w wysokiej temperaturze [bezpośrednio na słońcu, na kaloryferach itp.]. Przy użyciu szafy suszarniczej, temperatura nie może przekroczyć +60°C.

Po zakończeniu prac związanych z czyszczeniem, dezynfekcją i konserwacją lub po wymianie elementów maski należy przeprowadzić kontrolę szczelności.

4.1 Czyszczenie /dezynfekcja hełmu

- Czyścić i dezynfekować hełm zgodnie z jego instrukcją użytkowania.

4.2 Czyszczenie/dezynfekcja przy użyciu pralki automatycznej



Należy przestrzegać instrukcji użytkowania środka czyszczącego zawartej na tej płycie CD/DVD.

- Po zakończeniu czyszczenia sprawdzić dwie śruby ramki wizjera. W razie konieczności, ręcznie dokręcić śruby.

4.3 Czyszczenie/dezynfekcja przy użyciu ultradźwiękowego urządzenia czyszczącego



Podczas czyszczenia/dezynfekcji za pomocą ultradźwiękowego urządzenia czyszczącego należy przestrzegać instrukcji użytkowania środka czyszczącego zawartej na tej płycie CD/DVD.

4.4 Czyszczenie ręczne

- (1) Zdemontować płytki zaworów wdechowego i wydechowego.
- (2) Zdemontować półpółmaskę wewnętrzną.
- (3) Za pomocą specjalnego narzędzia odkręcić membranę foniczną.
- (4) Umyć maskę letnią wodą z delikatnym środkiem czyszczącym EW 80 i dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą.
- (5) Zdezynfekować maskę po umyciu. Wyjęte części powinny być myte i dezynfekowane oddzielnie.
- (6) Wysuszyć maskę i poszczególne części, a następnie złożyć maskę, wykonując opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności.
- (7) Przeprowadź test szczelności [→ rozdział 5.5].

4.5 Dezynfekcja ręczna



Przed dezynfekcją maska powinna zostać wyczyszczona.

Należy przestrzegać instrukcji użytkowania środka dezynfekującego zawartej na tej płycie CD/DVD.

- (1) Zdemontować i wyczyścić maskę [→ rozdział 4.4].
- (2) Przeprowadzić dezynfekcję maski, używając zalecanego środka dezynfekcyjnego. Należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi, dotyczących środka dezynfekcyjnego.
- (3) Dokładnie wypłukać maskę pod bieżącą wodą.
- (4) Wysuszyć maskę i poszczególne części, a następnie złożyć maskę, wykonując opisane powyżej czynności w odwrotnej kolejności.
- (5) Przeprowadź test szczelności [→ rozdział 5.5].

5 Konserwacja

5.1 Instrukcje konserwacyjne

Produkt ten powinien być regularnie sprawdzany i serwisowany przez specjalistów. Należy przestrzegać zapisów o przeglądach i obsłudze. Należy zawsze używać oryginalnych części firmy MSA.

Naprawy i konserwacja muszą być przeprowadzane przez autoryzowane punkty serwisowe lub przez firmę MSA. Zmiany urządzeń lub elementów są zabronione i prowadzą do utraty certyfikatów.

Firma MSA odpowiada jedynie za konserwację i naprawy przeprowadzone przez firmę MSA.



MSA zaleca następujące okresy międzyobsługowe. W razie potrzeby, zależnie od warunków eksploatacji, okresy międzyobsługowe można skrócić.

Należy przestrzegać przepisów prawa krajowego!

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwracać się do miejscowego dystrybutora sprzętu MSA.

5.2 Okresy międzyobsługowe

Urządzenia	Zadanie do wykonania	Maksymalne odstępy czasu					
		Przed użyciem	Po użyciu	Co 6 miesiący	Dwa lata	Cztery lata	Sześć lat
hełm	Patrz instrukcja użytkownika hełmu.						
maski	Czyszczenie i dezynfekcja ^{*)}		X		X ^{*)}		
połączenie maska/ hełm	Kontrola wzrokowa, sprawdzenie działania i kontrola szczelności ^{**)}		X	X ^{**)}			
	Wymiana płytki zaworu wydechowego					X	
	Wymiana membrany fonicznej						X
	Wymiana pierścienia uszczelniającego typu "O" w złączce				X		X ^{***)}
	Prace kontrolne wykonywane przez użytkownika	X					

^{*)} W przypadku prac dotyczących czyszczenia i dezynfekcji wykonywanych w odstępach 2-letnich, zdezynfekowane maski powinny być przechowywane bez dostępu powietrza. W przeciwnym wypadku, maski powinny być czyszczone i dezynfekowane co najmniej raz na pół roku. Po każdym czyszczeniu i dezynfekcji należy sprawdzić część twarową.

^{**)} Dla pakowanych hermetycznie części twarowych, które nie są wystawione na intensywne działanie czynników atmosferycznych lub na silne naprężenia mechaniczne [na przykład transport pojazdami], ten odstęp czasu może zostać wydłużony do 2 lat.

^{***)} Ma zastosowanie tylko dla produktów PS i PS-ESA

5.3 Konserwacja zaworu wydechowego



Rok produkcji znajduje się na płytce zaworu.

W przypadku nieszczelności należy zdjąć płytkę zaworu wydechowego i wymienić ją na nową, postępując w sposób następujący:

- (1) Odkręcić gwintowany pierścień membrany fonicznej znajdujący się wewnątrz maski za pomocą specjalnego narzędzia.
- (2) Zdjąć płytkę zaworu wydechowego lub cały zawór wydechowy.
- (3) Wymienić uszkodzone części.
- (4) Zamontować ponownie części w odwrotnej kolejności.
- (5) Przeprowadź test szczelności [→ rozdział 5.5].

5.4 Wymiana membrany fonicznej



Rok produkcji znajduje się na membranie fonicznej.

- (1) Zdemontować półmaskę wewnętrzną.
- (2) Odkręcić gwintowany pierścień membrany fonicznej znajdujący się wewnątrz maski za pomocą specjalnego narzędzia.
- (3) Zdemontować membranę foniczną.
- (4) Założyć nową membranę foniczną w taki sposób, aby pierścień uszczelniający był skierowany w stronę łącznika.
- (5) Przeprowadź test szczelności [→ rozdział 5.5].

5.5 Test szczelności maski



Kontrola szczelności maski ochronnej jest wykonywana przy użyciu odpowiedniego narzędzia testowego MSA, w sposób opisany w odpowiedniej instrukcji obsługi.

- (1) Osadzić maskę szczelnie na urządzeniu testowym.
 - ▷ Zamocować maskę za pomocą płytki testowej lub paska [→ rozdział 7.3].
- (2) Wytworzyć podciśnienie 10 mbar.
- (3) Zmierzyć wartość zmiany ciśnienia po upływie 1 min.
 - ▷ Maska, a także zawory wydechowe spełniają wymogi, jeśli w przypadku zawilgoconego zaworu wydechowego i podciśnienia wytworzonego wewnątrz maski zmiana ciśnienia nie będzie przekraczała 1 milibara na minutę.
 - ▷ Maski nieszczelne nie mogą być używane.

Test ciśnienia otwarcia zaworu wydechowego

Ciśnienie otwarcia zaworu wydechowego musi wynosić przynajmniej 4,2 mbara, w innym razie używanie maski jest niedozwolone.

5.6 Kontrola wzrokowa i sprawdzenie działania

Kontrola wzrokowa

- (1) Sprawdzić maskę pod kątem możliwych uszkodzeń, jak na przykład odkształcenia, przywierania elementów lub pęknięć. Płytki zaworów, a szczególnie płytki zaworów wydechowych mają decydujące znaczenie dla prawidłowego działania maski.
- (2) Wadliwe lub uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić.
- (3) Dla hełmów: patrz instrukcja użytkowania hełmu.

Test działania

Po zamontowaniu elementów ruchomych maski, szczególnie płytek zaworów, należy sprawdzić je pod kątem nadmiernych luzów.

5.7 Konserwacja hełmu



Aby uzyskać szczegółowe informacje dot. konserwacji hełmu, patrz jego instrukcja użytkowania.

6 Przechowywanie i magazynowanie



Uwaga!

Aby uniknąć uszkodzenia lub deformacji masek ochronnych, w pojemniku przeznaczonym na maskę nie powinny być przechowywane żadne inne przedmioty.

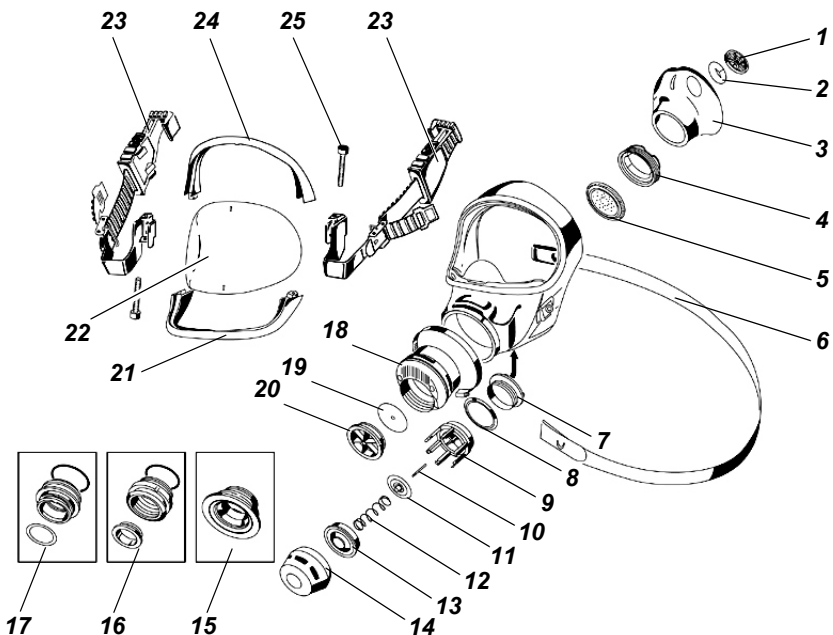
W celu zabezpieczenia masek, powinny one zawsze być przechowywane w pojemnikach. Dotyczy to również masek z założonymi filtrami, za wyjątkiem filtrów CO i NO.

Produkty gumowe MSA są zabezpieczone środkiem zapobiegającym starzeniu, widocznym jako cienka powłoka. Środek ten jest całkowicie nieszkodliwy i może zostać usunięty.

W celu zapewnienia trwałości produktów gumowych zgodnie z normą ISO 2230 produkty te powinny być przechowywane w chłodnym, suchym miejscu, zabezpieczonym przed działaniem promieni ultrafioletowych.

7 Dane dotyczące zamówień

7.1 Widok po rozłożeniu



Rys. 3 Widok rozłożonej maski

1	Gniazdo zaworu sterującego	14	Ośłona zaworu wydechowego
2	Płytką zaworu sterującego	15	Seria 3S-H-MaXX
3	Półmaska wewnętrzna [bez zaworów]	16	Seria 3S-H-PF oraz –PS
4	Pierścień ustalający	17	Seria 3S-H-ESA
5	Membrana foniczna	18	Obejma
6	Pasek naszyjny	19	Płytką zaworu wdechowego
7	Pierścień gwintowany	20	Wkład zaworu wdechowego
8	Pierścień ślizgowy	21	Ramka wizjera
9	Gniazdo zaworu	22	Wizjer
10	Kołek ograniczający	23	Adapter z paskiem mocującym
11	Płytką zaworu wydechowego	24	Ramka wizjera
12	Sprężyna zaworu	25	Śruba ramki wizjera
13	Nasadka zaworu		

7.2 Maska

Opis	Nr artykułu
3S-H-PF	10042636
3S-H-PF - mały	10044437
3S-H-PF-Vg	10044131
3S-H-PS	10042637
3S-H-PS – mały	10044439
3S-H-PS-Vg	10044132
3S-H-PS-MaXX	10042638
3S-H-PS-MaXX – mały	10044441
3S-H-PF-ESA	10042639
3S-H-PF-ESA-Vg	10044133
3S-H-PF-ESA – mały	10044443

7.3 Akcesoria

Opis	Nr artykułu
Okulary 3 S [z oprawką plastikową]	D2055954
Okulary 3 S [z oprawką metalową]	D2055811
Narzędzie specjalne [do wymiany zaworu wydechowego i membrany fonicznej]	D2055038
Powłoka na wizjer, samoprzylepna [w opakowaniu po 10]	D2055706
Zaślepka zaworu wydechowego	D5135047-SP
Wieszak na maskę [w zestawach po 4]	D2055753
Zestaw do kontroli szczelności masek [więcej narzędzi testowych MSA można znaleźć na stronach internetowych www.MSAafety.com]	D6063705
Płytki testowa	D6125721
Pasek testowy	D6125715
Adapter do testów szczelności M45 x 3	D4074847
Adapter do testów szczelności [dla szybkozłączki]	D4074890
Środek dezynfekujący AUER 90, 2 l	D2055765
Środek dezynfekujący AUER 90, 6 l	D2055766

7.4 Części zamienne

Opis	Nr artykułu
Półmaska wewnętrzna, bez zaworów [guma]	D2055025-SP
Półmaska wewnętrzna, bez zaworów [silikon]	D2055213-SP
Wizjer [materiał poliwęglanowy, w zestawach po 10]	10080822
Wizjer [szkło warstwowe]	D2055730
Ramka wizjera, zestaw	D2055746
Śruba ramki wizjera [w zestawach po 10]	D2055996
Zacisk [w zestawach po 10]	10095118
Zacisk do maski 3S - małej [w zestawach po 10]	D0013834-SP
Membrana foniczna [w zestawach po 2]	D2055708
Gniazdo zaworu sterującego [w zestawach po 10]	10096173
Płytką zaworu sterującego [w zestawach po 20]	D2055731
Pierścień gwintowany [membrana foniczna]	D2055011-SP
Płytką zaworu wdechowego [w zestawach po 20]	D2056714
Wkład zaworu wdechowego [w zestawach po 5]	D2055725
Zawór wydechowy, zestaw:	D4080933
Oslona zaworu wydechowego	D4080396-SP
Pierścień ślizgowy [w zestawach po 4]	10096058
Płytką zaworu wydechowego [w zestawach po 10]	D2055749
Pierścień gwintowany [zawór wydechowy]	D5135041-SP
Gniazdo zaworu	D4080394
Sprężyna zaworu	10095813
Nasadka zaworu	D4080413
Pierścień uszczelniający typu "O" dla adaptera wtykowego	D2056736
Kołek prowadzący [hełm]	D4080394
Pasek nośny, zestaw	D2055707-SP
Wtyczka adaptera, zestaw	D2056727
Pokrywa	D2055171
Śruba do osłony [w zestawach po 10]	D0012475-SP

8 Odnosi się do hełmów

8.1 Hełmy MSA Gallet F1

Hełmy	Kolor skorupy
F1 SF* [EN 443:2008] F1 E* [EN 443:2008]	
	czerwony*
	żółty*
	niebieski*
	czarny*
	biały*
	pomarańczowy*
	zielony luminescencyjny*
F1 E [EN 443:2008] F1 SF [EN 443:2008]	
	niklowane

* Kombinacja maska/hełm z osłoną karku, przy której wszystkie elementy hełmu są oznaczone * spełnia wymogi dyrektywy: vfdb-Richtlinie 0802:04

Hełmy	Kolor skorupy
Gallet F1 XF [EN 443:2008] rozmiar M, L	
	wszystkie kolory
Ostona karku: aluminium wełna (zintegrowana) nomex	
Latarka: Uchwyt latarki (zamontowany, część zamienna) Zintegrowany moduł oświetleniowy	
Naklejki odblaskowe:	Szary

Hełmy**Kolor skorupy**

Biały

Niebieski

Żółty

Czarny

Pomarańczowy

Czerwony

Fotoluminescencyjny

Opcjonalnie:

Welniana osłona nakarkowa (GA3240)

Naklejki odblaskowe (GA3230):

srebrne, żółte, czerwone, niebieskie lub zielone

MSA in Europe

[www.MSAafety.com]

Northern Europe

Netherlands

MSA Nederland

Kernweg 20
1627 LH Hoorn
Phone +31 [229] 25 03 03
Fax +31 [229] 21 13 40
info.nl@MSAafety.com

Belgium

MSA Belgium N.V.

Duwijkstraat 17
2500 Lier
Phone +32 [3] 491 91 50
Fax +32 [3] 491 91 51
info.be@MSAafety.com

Great Britain

MSA (Britain) Limited

Lochard House
Linnet Way
Strathclyde Business Park
BELLSHILL ML4 3RA
Scotland
Phone +44 [16 98] 57 33 57
Fax +44 [16 98] 74 01 41
info.gb@MSAafety.com

Sweden

MSA NORDIC

Kopparbergsgatan 29
214 44 Malmö
Phone +46 [40] 699 07 70
Fax +46 [40] 699 07 77
info.se@MSAafety.com

MSA SORDIN

Rörläggarvägen 8
33153 Värnamo
Phone +46 [370] 69 35 50
Fax +46 [370] 69 35 55
info.se@MSAafety.com

Southern Europe

France

MSA GALLET

Zone Industrielle Sud
01400 Châtillon sur
Chalaronne
Phone +33 [474] 55 01 55
Fax +33 [474] 55 47 99
info.fr@MSAafety.com

Italy

MSA Italiana S.p.A.

Via Po 13/17
20089 Rozzano [MI]
Phone +39 [02] 89 217 1
Fax +39 [02] 82 59 228
info.it@MSAafety.com

Spain

MSA Española, S.A.U.

Narcís Monturiol, 7
Pol. Ind. del Sudoeste
08960 Sant-Just Desvern
[Barcelona]
Phone +34 [93] 372 51 62
Fax +34 [93] 372 66 57
info.es@MSAafety.com

Eastern Europe

Poland

MSA Safety Poland Sp. z o.o.

Ul. Wschodnia 5A
05-090 Raszyn k/Warszawy
Phone +48 [22] 711 50 00
Fax +48 [22] 711 50 19
info.pl@MSAafety.com

Czech republic

MSA Safety Czech s.r.o.

Argentinska 38
170 00 Praha 7
Phone +420 241440 537
Fax +420 241440 537
info.cz@MSAafety.com

Hungary

MSA Safety Hungaria

Francia út 10
1143 Budapest
Phone +36 [1] 251 34 88
Fax +36 [1] 251 46 51
info.hu@MSAafety.com

Romania

MSA Safety Romania S.R.L.

Str. Virgil Madgearu, Nr. 5
Ap. 2, Sector 1
014135 Bucuresti
Phone +40 [21] 232 62 45
Fax +40 [21] 232 87 23
info.ro@MSAafety.com

Russia

MSA Safety Russia

Походный проезд д.14.
125373 Москва
Phone +7 [495] 921 1370
Fax +7 [495] 921 1368
info.ru@MSAafety.com

Central Europe

Germany

MSA AUER GmbH

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 17
info.de@MSAafety.com

Austria

MSA AUER Austria Vertriebs GmbH

Modcenterstrasse 22
MGC Office 4, Top 601
1030 Wien
Phone +43 [0] 1 / 796 04 96
Fax +43 [0] 1 / 796 04 96 - 20
info.at@MSAafety.com

Switzerland

MSA Schweiz

Eichweg 6
8154 Oberglatt
Phone +41 [43] 255 89 00
Fax +41 [43] 255 99 90
info.ch@MSAafety.com

European

International Sales

[Africa, Asia, Australia, Latin
America, Middle East]

MSA Europe

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 58
info.de@MSAafety.com